

Vorübergehende Maßnahmen zu Gunsten der Unternehmen der Sektoren Handwerk, Industrie, Handel und Dienstleistung, Tourismus sowie Landwirtschaft

Artikel 1

*Stundung von Ratenzahlungen**Landesgesetz Nr. 9/1991*

1. Zu Gunsten der Unternehmen aller Wirtschaftssektoren, der Sektor der Verarbeitung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse inbegriffen, wird die Stundung bis zu 24 Monaten der Rückzahlung der Kapitalraten von geförderten Darlehen oder Leasingfinanzierungen gewährt, welche im Sinne des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 9, in geltender Fassung, gewährt wurden. Die Stundung kann sich auf vier Semesterraten im Falle von Darlehen und auf 24 Monatsraten im Falle von Leasingfinanzierungen ab Inkrafttreten des Gesetzesdekretes vom 17. März 2020, Nr. 18, beziehen und hat eine entsprechende Verlängerung der Laufzeit des Darlehens bzw. der Leasingfinanzierung zur Folge. Die Beihilfe, die dem verspäteten Eingang des Kapitalanteiles des Landes entspricht, wird, sofern zulässig, als Beihilfe im Sinne der Mitteilung der Europäischen Kommission vom 19.3.2020 C(2020) 1863 „*Befristeter Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19*“, in geltender Fassung, oder als De-minimis-Beihilfe im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 gewährt. Zu diesem Zweck müssen die Kreditinstitute und Leasinggesellschaften der Landesverwaltung bis 30. September 2020 all jene Darlehens- bzw. Leasingverträge mitteilen, für welche der vom Unternehmen beantragten Stundung stattgegeben wurde; dies auch damit bis 31. Dezember 2020 die entsprechenden Gewährungsmaßnahmen erlassen werden können.

Misure temporanee a sostegno delle imprese dei settori artigianato, industria, commercio e servizi, turismo e agricoltura

Articolo 1

*Moratoria delle rate di finanziamento**Legge provinciale n. 9/1991*

1. Alle imprese di tutti i settori economici, incluso il settore della trasformazione e commercializzazione di prodotti agricoli, è concessa la sospensione fino a 24 mesi del pagamento della quota capitale di mutui o finanziamenti leasing agevolati, concessi ai sensi della legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9, e successive modifiche. La sospensione può riguardare quattro rate semestrali nel caso di mutuo e 24 rate mensili nel caso di finanziamento leasing, con decorrenza dall'entrata in vigore del decreto-legge 17 marzo 2020, n. 18, e comporta il prolungamento proporzionale della durata del mutuo ovvero del finanziamento leasing. L'aiuto, che corrisponde al rientro posticipato della quota di capitale della Provincia, è computato, qualora ammissibile, quale aiuto ai sensi della Comunicazione della Commissione europea del 19.3.2020 C(2020) 1863 "*Quadro temporaneo per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell'economia nell'attuale emergenza del COVID-19*", e successive modifiche, o in regime de minimis ai sensi del regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013. A tal fine gli istituti di credito e gli istituti di leasing devono comunicare all'Amministrazione provinciale, entro il 30 settembre 2020, tutti i contratti di mutuo o di finanziamento leasing per i quali è stata concessa la sospensione richiesta dall'impresa; ciò anche al fine di rendere possibile l'adozione dei relativi provvedimenti entro il 31 dicembre 2020.

Artikel 2

Ausdehnung der Begriffe „Neues Unternehmen“ und „Unternehmensnachfolge“

Beschluss der Landesregierung Nr. 375/2018

1. Unter Punkt (3) der Anlage A (Begriffsbestimmungen) zum Beschluss der Landesregierung Nr. 375 vom 24. April 2018, in geltender Fassung, „Anwendungsrichtlinien Rotationsfonds für die Bereiche Handwerk, Industrie, Handel, Dienstleistungen und Tourismus, sowie Verlustbeiträge im Bereich Tourismus“ wird in der Definition des Begriffs „Neues Unternehmen“ die Frist von 24 Monaten auf 36 Monate erhöht.

2. Unter Punkt (4) der Anlage A (Begriffsbestimmungen) zum Beschluss der Landesregierung Nr. 375 vom 24. April 2018, in geltender Fassung, „Anwendungsrichtlinien Rotationsfonds für die Bereiche Handwerk, Industrie, Handel, Dienstleistungen und Tourismus, sowie Verlustbeiträge im Bereich Tourismus“ wird in der Definition des Begriffs „Unternehmensnachfolge“ die Frist von sechs Monaten auf 12 Monate erhöht.

Artikel 3

Vereinfachung der Verwaltungsverfahren – Abrechnung und Auszahlung der Beiträge

1. Im Sinne der weitestgehenden Vereinfachung und Beschleunigung der Verwaltungsverfahren und unter Beachtung der im Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, angeführten Grundsätze kann die Auszahlung der Beiträge in sämtlichen Verwaltungsverfahren, die von den Landesgesetzen vom 13. Februar 1997, Nr. 4, in geltender Fassung, vom 28. November 1973, Nr. 79, in geltender Fassung, und vom 14. Dezember 1998, Nr. 11, in geltender Fassung, vorgesehen sind, auch durch eine zusammenfassende Aufstellung der bestrittenen Ausgaben erfolgen, aus der die Eckdaten der Ausgabenbelege hervorgehen. Der Aufstellung wird eine Erklärung des Antragstellers beigelegt, mit der bestätigt wird, dass die oben genannten Ausgaben bestritten wurden. Die originalen Ausgabenbelege müssen vom Begünstigten aufbewahrt und bei eventuellen Stichprobenkontrollen vorgelegt werden.

Articolo 2

Estensione delle definizioni di “nuova impresa” e “successione di impresa”

Deliberazione della Giunta provinciale n. 375/2018

1. Al punto (3) dell'Allegato A (Definizioni) ai “*Criteri applicativi per il fondo di rotazione nei settori artigianato, industria, commercio, servizi e turismo nonché per i contributi a fondo perduto per il settore turismo*” di cui all'Allegato della deliberazione della Giunta provinciale n. 375 del 24 aprile 2018, e successive modifiche, il termine di 24 mesi per la definizione di “nuova impresa” è aumentato a 36 mesi.

2. Al punto (4) dell'Allegato A (Definizioni) ai “*Criteri applicativi per il fondo di rotazione nei settori artigianato, industria, commercio, servizi e turismo nonché per i contributi a fondo perduto per il settore turismo*” di cui all'Allegato della deliberazione della Giunta provinciale n. 375 del 24 aprile 2018, e successive modifiche, il termine di sei mesi per la definizione di “successione di impresa” è aumentato a 12 mesi.

Articolo 3

Semplificazione dei procedimenti amministrativi – Rendicontazione e liquidazione dei contributi

1. In un'ottica di massima semplificazione e celerità dei procedimenti amministrativi e nel rispetto dei principi previsti dalla legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, la liquidazione dei contributi relativi a tutti i procedimenti previsti dalle leggi provinciali 13 febbraio 1997, n. 4, e successive modifiche, 28 novembre 1973, n. 79, e successive modifiche, e 14 dicembre 1998, n. 11, e successive modifiche, potrà avvenire anche sulla base di un elenco riepilogativo delle spese sostenute, dal quale devono emergere i dati essenziali della documentazione di spesa. All'elenco è allegata una dichiarazione del richiedente l'agevolazione, che attesta che le predette spese sono state sostenute. Gli originali della documentazione di spesa devono essere conservati dal beneficiario e presentati nell'eventualità di un controllo a campione.

2. Die noch nicht erledigten Auszahlungsanträge, welche nicht gemäß Artikel 4 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, mit den erforderlichen Unterlagen vervollständigt wurden, können im Sinne von Absatz 1 nochmals in vereinfachter Form eingereicht werden, sofern die Frist gemäß Artikel 9 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, in geltender Fassung, nicht abgelaufen ist.

Artikel 4

Maßnahmen zur Flexibilisierung und Reorganisation im Bereich betriebliche Investitionen von Kleinunternehmen

Beschlüsse der Landesregierung Nr. 76/2019 und Nr. 9/2020

1. In Abweichung von Artikel 5 der „Richtlinien zur Vergabe von Beihilfen für betriebliche Investitionen von Kleinunternehmen durch Wettbewerb - Ausschreibung 2019“ laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 76 vom 12.02.2019 und von Artikel 5 der „Richtlinien zur Vergabe von Beihilfen für betriebliche Investitionen von Kleinunternehmen durch Wettbewerb - Ausschreibung 2020“ laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 9 vom 14.01.2020 beziehen sich die Investitionen auf das Jahr 2019 bzw. 2020, auch wenn für dieselben Güter im Bezugsjahr nur eine Bestellung aufscheint.

2. Sind die tatsächlich getätigten Ausgaben geringer als 70 Prozent der zugelassenen Ausgabe, so wird von der Strafregelung laut Artikel 13 der in Absatz 1 angeführten Richtlinien abgesehen. Der Beitrag wird auf der Grundlage der bestrittenen geringeren Ausgaben ausgezahlt.

3. Mit dem Aufschub der Frist für die Einreichung der Anträge auf den 1. Juni 2020 wird die Frist für die Genehmigung der Rangordnungen bis zum 31. Juli 2020 verlängert.

Artikel 5

Maßnahmen zum Ausgleich und zur Flexibilisierung im Bereich Internationalisierung

Beschluss der Landesregierung Nr. 1434/2018

2. Le domande di liquidazione giacenti, che non siano state completate con la documentazione richiesta ai sensi dell'articolo 4 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, potranno essere ripresentate in forma semplificata ai sensi del comma 1, sempre che non sia scaduto il termine di cui all'articolo 9, comma 2, della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, e successive modifiche.

Articolo 4

Misure di flessibilizzazione e rimodulazione degli investimenti aziendali delle piccole imprese

Deliberazioni della Giunta provinciale n. 76/2019 e n. 9/2020

1. In deroga a quanto previsto all'articolo 5 dei “Criteri per il regime di aiuto con assegnazione a bando per gli investimenti aziendali delle piccole imprese - bando 2019”, di cui all'allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 76 del 12.02.2019, e dall'articolo 5 dei “Criteri per il regime di aiuto con assegnazione a bando per gli investimenti aziendali delle piccole imprese - Bando 2020”, di cui all'allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 9 del 14.01.2020, gli investimenti si intendono riferiti all'anno 2019 ovvero all'anno 2020 se nell'anno di riferimento per gli stessi beni risulta anche solo l'ordine di acquisto.

2. Se la spesa effettivamente sostenuta non raggiunge almeno il 70 per cento di quella ammessa, si prescinde dalla penalizzazione prevista dall'articolo 13 dei criteri di cui al comma 1. La liquidazione del contributo avverrà in base alla minor spesa sostenuta.

3. Con il differimento del termine di presentazione delle domande al 1° giugno 2020, il termine per la predisposizione delle graduatorie è prorogato al 31 luglio 2020.

Articolo 5

Misure di compensazione e flessibilizzazione per l'internazionalizzazione

Deliberazione della Giunta provinciale n. 1434/2018

1. Initiativen, für welche Südtiroler Unternehmen den Antrag zeitgerecht gemäß den Richtlinien „Maßnahmen zur Unterstützung der Internationalisierung der Unternehmen“ laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1434 vom 28. Dezember 2018, in geltender Fassung, eingereicht haben, können für bereits getätigte und nicht erstattete bzw. erstattbare Ausgaben auch dann gefördert werden, wenn die Initiative verschoben, ausgesetzt oder annulliert wurde oder wenn das Unternehmen zur Vermeidung der Verbreitung des Covid-19-Virus oder aus anderen Überlegungen organisatorischer Natur entschieden hat, nicht daran teilzunehmen.

2. Auch wenn nicht im Antrag angeführt, werden mit der Teilnahme verbundene Ausgaben für den Transport und für Werbe- und Kommunikationsmaßnahmen zugelassen.

3. Beiträge im Sinne dieses Artikels werden, sofern zulässig, als Beihilfe im Sinne der Mitteilung der Europäischen Kommission vom 19.3.2020 C(2020) 1863 „Befristeter Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19“, in geltender Fassung, oder alternativ dazu als De-minimis-Beihilfe im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 gewährt.

4. Beiträge im Sinne dieses Artikels sind nicht mit anderen Förderungen kumulierbar, die dieselben förderfähigen Kosten betreffen.

5. Der im Artikel 16 Absatz 5 der Richtlinien laut Absatz 1 vorgesehene zweijährige Ausschluss von den Förderungen für den Fall, dass die Begünstigten nicht mindestens 80 Prozent der zugelassenen Ausgabe tätigen, wird ausgesetzt und findet nicht Anwendung.

Artikel 6

Maßnahmen zum Ausgleich und zur Flexibilisierung im Bereich der Förderung der Beratungsdienste, der Weiterbildung und der Wissensvermittlung

Beschlüsse der Landesregierung Nr. 1435/2018 und Nr. 375/2018

1. Initiativen, für welche Südtiroler Unternehmen den Antrag zeitgerecht gemäß den Richtlinien „Maßnahmen zur Förderung von Beratung, Ausbildung und

1. Iniziative per le quali imprese della provincia di Bolzano hanno presentato in tempo utile domanda di contributo ai sensi dei criteri „Misure volte a favorire l'internazionalizzazione delle imprese“ di cui all'Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1434 del 28 dicembre 2018, e successive modifiche, possono essere ammesse a contributo, per le spese già sostenute e non rimborsate o non rimborsabili, anche nel caso in cui l'iniziativa sia stata rinviata, sospesa o annullata, ovvero l'impresa abbia deciso di non parteciparvi al fine di prevenire la diffusione del virus Covid-19 o per altre ragioni di natura organizzativa.

2. Anche se non indicate nella domanda, sono ammesse a contributo le spese di trasporto e le spese per le attività pubblicitarie, di promozione e di comunicazione, connesse alla partecipazione.

3. Qualora ammissibili, i contributi ai sensi del presente articolo sono concessi quali aiuti ai sensi della Comunicazione della Commissione europea del 19.3.2020 C(2020) 1863 „Quadro temporaneo per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell'economia nell'attuale emergenza del COVID-19“, e successive modifiche, o, in alternativa, in regime de minimis ai sensi del regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013.

4. I contributi ai sensi del presente articolo non sono cumulabili con altre agevolazioni per i medesimi costi ammissibili.

5. La penalizzazione dell'esclusione dalle agevolazioni per un periodo di due anni prevista all'articolo 16, comma 5, dei criteri di cui al comma 1 per il caso in cui la spesa effettivamente sostenuta dai beneficiari non raggiunga almeno l'80 per cento della spesa ammessa, è sospesa e non trova applicazione.

Articolo 6

Misure di compensazione e flessibilizzazione per la promozione dei servizi di consulenza, della formazione e della diffusione di conoscenze

Deliberazioni della Giunta provinciale n. 1435/2018 e n. 375/2018

1. Iniziative per le quali imprese della provincia di Bolzano hanno presentato in tempo utile domanda di contributo ai sensi dei criteri „Interventi per la promozione dei servizi di

Wissensvermittlung der Unternehmen“ laut Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1435 vom 28. Dezember 2018, in geltender Fassung, sowie gemäß den „Anwendungsrichtlinien Rotationsfonds für die Bereiche Handwerk, Industrie, Handel, Dienstleistungen und Tourismus, sowie Verlustbeiträge im Bereich Tourismus“ laut Beschluss der Landesregierung Nr. 375 vom 24. April 2018, in geltender Fassung, eingereicht haben, können für bereits getätigte und nicht erstattete bzw. erstattbare Ausgaben auch dann gefördert werden, wenn die Beratung oder Weiterbildung verschoben, ausgesetzt oder annulliert wurde oder wenn das Unternehmen zur Vermeidung der Verbreitung des Covid-19-Virus oder aus anderen Überlegungen organisatorischer Natur entschieden hat, diese nicht abzuschließen oder nicht daran teilzunehmen.

2. Beiträge im Sinne dieses Artikels werden, sofern zulässig, als Beihilfe im Sinne der Mitteilung der Europäischen Kommission vom 19.3.2020 C(2020) 1863 „Befristeter Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19“, in geltender Fassung, oder alternativ dazu als De-minimis-Beihilfe im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 gewährt.

Artikel 7

Maßnahmen zur Entwicklung der Skigebiete

Beschluss der Landesregierung Nr. 1432/2018

1. Die im Artikel 8 Absatz 5 der Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1432 vom 28. Dezember 2018, „Maßnahmen zur Entwicklung der Skigebiete“, in geltender Fassung, vorgesehene Strafregelung für den Fall, dass die Begünstigten nicht mindestens 70 Prozent der zugelassenen Ausgabe tätigen, wird ausgesetzt und findet nicht Anwendung.

Artikel 8

Maßnahmen zum Ausgleich und zur Flexibilisierung im Bereich der Initiativen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität

consulenza, della formazione e della diffusione di conoscenza” di cui all’Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1435 del 28 dicembre 2018, e successive modifiche, nonché ai sensi dei “Criteri applicativi per il fondo di rotazione nei settori artigianato, industria, commercio, servizi e turismo nonché per i contributi a fondo perduto per il settore turismo” di cui all’Allegato della deliberazione della Giunta provinciale n. 375 del 24 aprile 2018, e successive modifiche, possono essere ammesse a contributo, per le spese già sostenute e non rimborsate o non rimborsabili, anche nel caso in cui la consulenza o l’iniziativa di formazione sia stata rinviata, sospesa o annullata, ovvero l’impresa abbia deciso di non concluderla o non parteciparvi al fine di prevenire la diffusione del virus Covid-2019 o per altre ragioni di natura organizzativa.

2. Qualora ammissibili, i contributi ai sensi del presente articolo sono concessi quali aiuti ai sensi della Comunicazione della Commissione europea del 19.3.2020 C(2020) 1863 “Quadro temporaneo per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell’economia nell’attuale emergenza del COVID-19”, e successive modifiche, o, in alternativa, in regime de minimis ai sensi del regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013.

Articolo 7

Misure volte a sviluppare i comprensori sciistici

Deliberazione della Giunta provinciale n. 1432/2018

1. La penalizzazione di cui all’articolo 8, comma 5, delle “Misure volte a sviluppare i comprensori sciistici” di cui all’Allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1432 del 28 dicembre 2018, e successive modifiche, per il caso in cui la spesa effettivamente sostenuta dai beneficiari non raggiunga almeno il 70 per cento della spesa ammessa, è sospesa e non trova applicazione.

Articolo 8

Misure di compensazione e flessibilizzazione per iniziative per l’incremento economico e della produttività

*Beschlüsse der Landesregierung Nr.
437/2016 und Nr. 438/2016*

1. Initiativen, für welche die Antragsteller den Antrag auf Beiträge im Sinne der „*Kriterien für die Gewährung von Beiträgen an Berufsverbände und deren Genossenschaften sowie an Einrichtungen, Körperschaften und Organisationen für Maßnahmen zugunsten von Unternehmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität*“ laut Anlage zum Beschluss der Landesregierung Nr. 437 vom 26. April 2016, in geltender Fassung, sowie der „*Kriterien für die Gewährung von Beiträgen an Berufsverbände und deren Genossenschaften sowie an Einrichtungen, Körperschaften und Organisationen für Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität*“ laut Anlage zum Beschluss der Landesregierung Nr. 438 vom 26. April 2016, in geltender Fassung, eingereicht haben, können für bereits getätigte und nicht erstattete bzw. erstattbare Ausgaben auch dann gefördert werden, wenn die Initiative zur Vermeidung der Verbreitung des Covid-19-Virus oder aus anderen Überlegungen organisatorischer Natur verschoben, ausgesetzt oder annulliert wurde.

2. Beiträge im Sinne dieses Artikels werden, sofern zulässig, als Beihilfe im Sinne der Mitteilung der Europäischen Kommission vom 19.3.2020 C(2020) 1863 „*Befristeter Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19*“, in geltender Fassung, oder alternativ dazu als De-minimis-Beihilfe im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 gewährt.

Artikel 9

Schutzklausel

1. Die Deckung der allfälligen durch diese Richtlinien entstehenden Lasten erfolgt mit den in den einschlägigen Aufgabenreichen des Landeshaushaltes bereitgestellten Mitteln. Reichen diese Mittel nicht aus, können die Beiträge gekürzt oder abgelehnt werden.

Artikel 10

Anwendung

1. Die Maßnahmen laut Artikel 1 gelten für alle bis zum Tag der Genehmigung dieser

*Deliberazioni della Giunta provinciale n.
437/2016 e 438/2016*

1. Iniziative per le quali i richiedenti hanno presentato domanda di contributo ai sensi dei “*Criteri per la concessione di contributi ad associazioni di categoria e loro cooperative, nonché a istituti, enti e organizzazioni per iniziative a favore di imprese, volte a favorire l’incremento economico e della produttività*” di cui all’Allegato della deliberazione della Giunta provinciale n. 437 del 26 aprile 2016, e successive modifiche, nonché dei “*Criteri per la concessione di contributi ad associazioni di categoria e loro cooperative, nonché a istituti, enti e organizzazioni per iniziative volte a favorire l’incremento economico e della produttività*” di cui all’Allegato della deliberazione della Giunta provinciale n. 438 del 26 aprile 2016, e successive modifiche, possono essere ammesse a contributo, per le spese già sostenute e non rimborsate o non rimborsabili, anche nel caso in cui l’iniziativa sia stata rinviata, sospesa o annullata al fine di prevenire la diffusione del virus Covid-2019 o per altre ragioni di natura organizzativa.

2. Qualora ammissibili, i contributi ai sensi del presente articolo sono concessi quali aiuti ai sensi della Comunicazione della Commissione europea del 19.3.2020 C(2020) 1863 “*Quadro temporaneo per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell’economia nell’attuale emergenza del COVID-19*”, e successive modifiche, o, in alternativa, in regime de minimis ai sensi del regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013.

Articolo 9

Clausola di salvaguardia

1. Alla copertura degli eventuali oneri derivanti dai presenti criteri si provvede con gli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio finanziario provinciale. Se tali mezzi finanziari non saranno sufficienti i contributi potranno essere ridotti o rigettati.

Articolo 10

Applicazione

1. Le misure di cui all’articolo 1 sono applicabili a tutti i finanziamenti concessi ai sensi della

Richtlinien bestehenden und bis zum 31. Dezember 2020 genehmigten Finanzierungen, die im Sinne des Landesgesetzes vom 15. April 1991, Nr. 9, in geltender Fassung, gewährt wurden.

2. Die Maßnahmen laut den Artikeln 2, 3, 4, 5, 6, 7 und 8 gelten für alle bis zur Genehmigung dieser Richtlinien vorgelegten Anträge, für die das Verfahren zur Gewährung oder zur Auszahlung noch nicht abgeschlossen ist, sowie für alle Anträge, die ab dem Tag der Genehmigung dieser Richtlinien und bis zum 31. Dezember 2020 eingereicht werden.

legge provinciale 15 aprile 1991, n. 9, e successive modifiche, e in essere alla data di approvazione dei presenti criteri o che verranno concessi ai sensi della citata legge entro il 31 dicembre 2020.

2. Gli interventi di cui agli articoli 2, 3, 4, 5, 6, 7 e 8 si applicano a tutte le domande giacenti al momento di approvazione dei presenti criteri e il cui procedimento di concessione o liquidazione non è ancora concluso, nonché a tutte le domande che verranno inoltrate a partire dalla data di approvazione dei presenti criteri e fino al 31 dicembre 2020.